



Contra
Costa
County

To: Board of Supervisors
From: MEASURE X Com Advisory Board
Date: May 18, 2021

Subject: Language Equity Request for Measure X Community Advisory Board Meetings

RECOMMENDATION(S):

APPROVE and AUTHORIZE the Clerk of the Board, or designee, to modify a contract with Continental Interpreting, to increase the payment limit by \$50,000 to a new payment limit of \$135,000, additionally allow the use of court certified interpreters to provide flexibility in scheduling, to provide interpreter and translation services to the Measure X Community Advisory Board, for the period of May 11, 2021 through June 30, 2022.

FISCAL IMPACT:

Up to a maximum of \$50,000 from General Fund general purpose revenues (Measure X sales tax revenues). This maximum is for the total costs of both court interpreters and Continental Interpreting services.

BACKGROUND:

The Measure X Community Advisory Board (MXCAB) has discussed the need to provide language equity to the community. As a first step, the MXCAB is requesting funds for two live Spanish interpreters for all MXCAB meetings, and Spanish translation of MXCAB agenda packet materials (minimally the agendas). The Clerk of the Board is currently revising the County contract with Continental Interpreting and can increase the contract limit to provide these services to MXCAB. The first agenda translation was funded by Stand Together Contra Costa and was posted

☒ APPROVE

☐ OTHER

☒ RECOMMENDATION OF CNTY
ADMINISTRATOR

☐ RECOMMENDATION OF BOARD
COMMITTEE

Action of Board On: **05/18/2021** ☒ APPROVED AS RECOMMENDED ☐ OTHER

Clerks Notes:

VOTE OF SUPERVISORS

AYE: John Gioia, District I Supervisor
Candace Andersen, District II
Supervisor
Diane Burgis, District III Supervisor
Karen Mitchoff, District IV Supervisor
Federal D. Glover, District V Supervisor

I hereby certify that this is a true and correct copy of an action taken and entered on the minutes of the Board of Supervisors on the date shown.

ATTESTED: May 18, 2021

Monica Nino, County Administrator and Clerk of the Board
of Supervisors

Contact: Lisa Driscoll, County
Finance Director (925) 655-2047

By: Wendy Mascitto, Deputy

in Spanish on May 11 for the May 12th meeting. Due to the very tight timeframe to prepare

BACKGROUND: (CONT'D)

and translate the documents needed to provide public notice of weekly meetings, using an established vendor will improve speed and reliability. Additionally, using the County vendor for interpretation will provide consistency. The Clerk of the Board is currently establishing the interpreting contract for the next year and can add additional services/resources to that contract. For added flexibility the MXCAB is also requesting the option of using court interpreters already established with the Auditor-Controller's Office through the County vendor process.

This will be the first time that translation and interpretations services have been provided for a Board of Supervisors established/appointed committee.

CONSEQUENCE OF NEGATIVE ACTION:

Meetings and material content will not be available to Spanish speakers.